

ЗАТВЕРДЖЕНО

наказом №1 від 05.05.2025 р.
Директора БО «Благодійний фонд
«Ти-Ангел»»



Сабан В.З.

ПОЛІТИКА ЗАХИСТУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

1. Загальні положення

Ця Політика захисту персональних даних (далі «Політика») визначає принципи, правила та умови збору, обробки, зберігання та захисту персональних даних фізичних осіб, які взаємодіють з БО «Благодійний фонд «Ти-Ангел»» (далі «Фонд»), у тому числі дітей-сиріт та інших вразливих категорій. Політика розроблена відповідно до вимог чинного законодавства України про захист персональних даних, а саме Закону України «Про захист персональних даних», а також із урахуванням міжнародних стандартів захисту таких як «Конвенція про захист осіб у зв'язку з автоматизованою обробкою персональних даних», «Конвенція ООН про права дитини», «Регламент Європейського Парламенту і Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року «Про захист фізичних осіб у зв'язку з опрацюванням персональних даних і про вільний рух таких даних, та про скасування Директиви 95/46/ЄС (Загальний регламент про захист даних)».

Мета цієї Політики – забезпечити прозорість у питаннях обробки персональних даних, гарантувати безпеку і конфіденційність інформації, а також захистити права і свободи осіб, чії дані обробляються Фондом.

2. Основні терміни

Персональні дані – будь-яка інформація, що безпосередньо або опосередковано

APPROVED

By Order No.1 dated 05.05.2025
by Director of Charitable Organization
“Ty-Angel” Charitable Foundation



Vitalii Saban

PERSONAL DATA PROTECTION POLICY

1. General Provisions

This Personal Data Protection Policy (hereinafter – the “Policy”) defines the principles, rules, and conditions for the collection, processing, storage, and protection of personal data of individuals who interact with the Charitable Organization “Charitable Foundation Ty-Angel” (hereinafter – the “Foundation”), including orphans and other vulnerable groups.

The Policy has been developed in accordance with the current legislation of Ukraine on personal data protection, namely the Law of Ukraine “On Personal Data Protection”, as well as taking into account international standards such as the “Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data”, the “UN Convention on the Rights of the Child”, and Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 “On the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation)”.

The purpose of this Policy is to ensure transparency regarding the processing of personal data, to guarantee the security and confidentiality of information, and to protect the rights and freedoms of individuals whose data is processed by the

дозволяє ідентифікувати фізичну особу, зокрема ім'я, адреса, телефон, дата народження, фото, документи тощо.

Обробка персональних даних — будь-які дії з персональними даними, включно зі збором, записом, систематизацією, зберіганням, використанням, передачею, знищенням.

Суб'єкт персональних даних — фізична особа, чий персональні дані обробляються.

Дитина — фізична особа віком до 18 років.

3. Принципи обробки персональних даних

Фонд зобов'язується дотримуватись таких принципів:

Законність, справедливість і прозорість — обробка персональних даних відбувається на законних підставах та прозоро для суб'єкта даних.

Обмеження цілей збору — дані збираються виключно для чітко визначених і законних цілей.

Мінімізація даних — збираються тільки ті дані, які необхідні для виконання цілей Фонду.

Точність і актуальність — дані підтримуються у актуальному стані.

Обмеження зберігання — дані зберігаються не довше, ніж це необхідно.

Конфіденційність і безпека — забезпечення належного рівня захисту від несанкціонованого доступу, втрати чи поширення.

4. Категорії персональних даних, які можуть збиратися Фондом

Фонд обробляє персональні дані різних категорій осіб:

- Донорів, волонтерів, партнерів;
- Бенефіціарів (зокрема, дітей-сиріт, їх законних представників);
- Співробітників і підрядників;
- Відвідувачів вебсайту Фонду.

Особливу увагу приділяємо захисту даних дітей та їх законних представників.

Зібрані дані можуть включати:

- Ім'я, прізвище, по батькові;

Foundation.

2. Key Terms

Personal data — any information that directly or indirectly allows the identification of an individual, including name, address, phone number, date of birth, photographs, documents, etc.

Processing of Personal Data — any operation performed on personal data, including collection, recording, systematization, storage, use, transfer, and deletion.

Data Subject — a natural person whose personal data is being processed.

Child — a natural person under the age of 18.

3. Principles of Personal Data Processing

The Foundation is committed to adhering to the following principles:

Lawfulness, Fairness, and Transparency — personal data is processed on lawful grounds and in a manner that is transparent to the data subject.

Purpose Limitation — data is collected solely for clearly defined and lawful purposes.

Data Minimization — only data that is necessary to fulfill the Foundation's purposes is collected.

Accuracy and Relevance — data is kept accurate and up to date.

Storage Limitation — data is stored no longer than necessary for the purposes for which it was collected.

Confidentiality and Security — appropriate protection is ensured against unauthorized access, loss, or disclosure.

4. Categories of Personal Data Collected by the Foundation

The Foundation processes personal data of various categories of individuals, including:

- Donors, volunteers, and partners;
- Beneficiaries (including orphans and their legal guardians);

- Дату народження;
 - Контактні дані (адреса, телефон, e-mail);
 - Дані про сімейний стан та опіку;
 - Медичні або соціальні відомості (за потребою);
 - Фото- та відеоматеріали (з дотриманням відповідних дозволів);
- Інше.

5. Мета збору та обробки персональних даних

Персональні дані збираються для:

- Надання благодійної допомоги бенефіціарам та супроводу дітей-сиріт;
- Організації і проведення благодійних заходів;
- Комунікації з донорами, волонтерами, партнерами;
- Ведення обліку та звітності перед державними органами і контролюючими установами;
- Виконання вимог законодавства;
- Покращення якості програм Фонду.

6. Юридичні підстави обробки персональних даних

Обробка даних здійснюється на підставі:

- Згоди суб'єкта персональних даних або (Зразок згоди затверджений у Додатку №1 до цієї Політики) їх законного представника (для дітей) (Зразок згоди затверджений у Додатку №2 до цієї Політики);
- Виконання договору або переддоговорних зобов'язань;
- Виконання вимог законодавства;
- Захисту прав та законних інтересів Фонду або третіх осіб.

7. Збір персональних даних дітей

Збір персональних даних дітей здійснюється виключно за згодою їх законних представників (батьків, опікунів). Фонд гарантує, що всі дії з обробки даних дітей відповідають принципам захисту прав дитини.

8. Передача персональних даних третім

- Employees and contractors;
 - Visitors to the Foundation's website.
- Special attention is given to protecting the data of children and their legal representatives.

The data collected may include:

- First name, last name, and patronymic;
- Date of birth;
- Contact information (address, phone number, email);
- Information on family status and guardianship;
- Medical or social information (when necessary);
- Photo and video materials (with appropriate consent);
- Other relevant information.

5. Purpose of Collecting and Processing Personal Data

Personal data is collected for the following purposes:

- Providing charitable assistance to beneficiaries and supporting orphans;
- Organizing and conducting charitable events;
- Communicating with donors, volunteers, and partners;
- Maintaining records and reporting to governmental and regulatory bodies;
- Complying with legal requirements;
- Improving the quality of the Foundation's programs.

6. Legal Grounds for Personal Data Processing

Data processing is carried out based on:

- The consent of the data subject (a sample consent form is provided in Annex No. 1 to this Policy) or their legal representative in the case of children (a sample consent form is provided in Annex No. 2 to this Policy);
- Fulfillment of a contract or precontractual obligations;
- Compliance with legal requirements;
- Protection of the legitimate rights and interests of the Foundation or third parties.

особам

Фонд не передає персональні дані третім особам без відповідної правової підстави. У разі передачі даних партнерам або підрядникам забезпечується укладення договорів про конфіденційність і захист даних.

Передача може бути здійснена:

- Державним органам відповідно до законодавства;
- Партнерам у межах реалізації благодійних програм (з дотриманням захисту даних).

9. Захист персональних даних

Фонд застосовує комплекс технічних та організаційних заходів, спрямованих на:

- Запобігання несанкціонованому доступу;
- Запобігання випадковій або незаконній втраті, знищенню, зміні даних;
- Забезпечення контролю за доступом співробітників Фонду до баз персональних даних.

Право на збір персональних даних мають лише уповноважені працівники організації, яким надано відповідні повноваження згідно з посадовими інструкціями або окремим наказом керівника.

Доступ до персональних даних мають виключно особи, які потребують його для виконання своїх службових обов'язків, та яким такий доступ надано згідно з внутрішнім розпорядженням. Усі особи з доступом до персональних даних зобов'язані підписати зобов'язання про нерозголошення та дотримання конфіденційності.

Зберігання персональних даних здійснюється у захищених електронних системах з обмеженим доступом або у паперовому вигляді в закритих приміщеннях/шафах, доступ до яких мають лише уповноважені особи. Захист електронних баз даних забезпечується засобами автентифікації, шифрування, регулярного резервного копіювання та антивірусного захисту.

Фонд розміщує на своєму офіційному сайті

7. Collection of Children's Personal Data

The collection of children's personal data is carried out exclusively with the consent of their legal representatives (parents or guardians). The Foundation ensures that all actions related to the processing of children's data comply with the principles of child rights protection.

8. Transfer of Personal Data to Third Parties

The Foundation does not transfer personal data to third parties without a valid legal basis. In cases where data is shared with partners or contractors, confidentiality and data protection agreements are concluded.

Data may be transferred to:

- Government authorities, in accordance with applicable laws;
- Partners, within the framework of charitable program implementation (with appropriate data protection safeguards).

9. Protection of Personal Data

The Foundation applies a set of technical and organizational measures aimed at:

- Preventing unauthorized access;
- Preventing accidental or unlawful loss, destruction, or alteration of data;
- Ensuring control over employee access to personal data databases.

Only authorized employees of the organization, who have been granted appropriate powers according to their job descriptions or a separate order by the management, have the right to collect personal data.

Access to personal data is granted exclusively to individuals who require it to fulfill their job responsibilities and have been provided such access in accordance with an internal directive.

All individuals with access to personal data are required to sign a confidentiality and nondisclosure agreement.

Personal data is stored in secure electronic systems with restricted access or in paper form in locked rooms/cabinets, accessible

онлайн-форму для звернень, де можна заявити про порушення політики захисту прав персональних даних.

Будь-які випадки порушень цієї Політики мають розглядатися відповідно до «Положення про контроль та розгляд порушень внутрішніх політик та процедур» затвердженого Фондом.

10. Термін зберігання персональних даних

Персональні дані зберігаються лише стільки, скільки потрібно для досягнення цілей їх обробки, або у строки, передбачені законодавством. Після закінчення терміну дані підлягають безпечному знищенню.

11. Права суб'єктів персональних даних

Кожен має право:

- Отримувати інформацію про обробку своїх персональних даних;
- Вимагати уточнення, доповнення або видалення персональних даних;
- Обмежувати або заперечувати проти обробки персональних даних;
- Відкликати згоду на обробку персональних даних у будь-який момент;
- Подавати скаргу до уповноваженого органу з питань захисту персональних даних.

Для реалізації прав слід звертатися за контактами Фонду.

12. Зміни в Політиці

Фонд залишає за собою право вносити зміни до цієї Політики за потреби, або у разі зміни законодавства чи змін в діяльності Фонду.

only to authorized personnel. Protection of electronic databases is ensured through authentication tools, encryption, regular backups, and antivirus protection.

The Foundation provides an online form on its official website through which individuals can report violations of the personal data protection policy.

Any breaches of this Policy must be reviewed in accordance with the "Regulations on Monitoring and Addressing Violations of Internal Policies and Procedures" approved by the Foundation.

10. Data Retention Period

Personal data is stored only as long as necessary to achieve the purposes of its processing or for the period defined by law. After this period, the data shall be securely destroyed.

11. Rights of Personal Data Subjects

Everyone has the right to:

- Receive information about the processing of their personal data;
- Request clarification, supplementation, or deletion of personal data;
- Restrict or object to the processing of personal data;
- Withdraw consent to the processing of personal data at any time;
- Submit a complaint to the authorized body for personal data protection.

To exercise these rights, individuals should contact the Foundation using the provided contact information.

12. Policy Changes

The Foundation reserves the right to make changes to this Policy as necessary, or in the event of changes in legislation or in the Foundation's activities.

Зразок заяви про надання дозволу на обробку персональних даних

ПІБ: _____
Адреса проживання: _____
Паспорт: серія ____ № _____,
виданий _____

РНОКПП (ПІН): _____

Телефон: _____

Кому:

БО «БФ «ТИ-АНГЕЛ»»

м. Івано-Франківськ, вулиця Євгена

Коновальця, буд. 136Д/68

Код ЄДРПОУ 36321738

ЗАЯВА

про надання дозволу на обробку персональних даних

Я, _____ відповідно
до Закону України «Про захист персональних даних» та з метою

_____, надаю згоду
БО «БФ «ТИ-АНГЕЛ»» на обробку моїх персональних даних, у об'ємі,
необхідному для забезпечення виконання вказаної вище мети.

Даю згоду на збирання, реєстрацію, накопичення, зберігання, адаптування, зміну,
поновлення, використання, поширення (розповсюдження, передачу), знеособлення,
знищення моїх персональних даних у межах, визначених чинним законодавством
України.

Ця згода є добровільною, безстроковою та може бути відкликана мною у письмовій
формі відповідно до законодавства України.

«__» _____ 20__ р.

(Підпис)

Зразок заяви про надання дозволу на обробку персональних даних дитини

ПІБ: _____
Адреса проживання: _____
Паспорт: серія ____ № _____,
виданий _____
РНОКПП (ІПН): _____
Телефон: _____
Кому:
БО «БФ «ТИ-АНГЕЛ»
м. Івано-Франківськ, вулиця Євгена
Коновальця, буд. 136Д/68
Код ЄДРПОУ 36321738

ЗАЯВА
про надання дозволу на обробку персональних даних дитини

Я, _____ яка(-ий)
є _____,
(мати / батько / опікун / піклувальник), як законний представник неповнолітньої особи:

ПІБ дитини: _____
Дата народження: «__» _____ 20__ року

відповідно до Закону України «Про захист персональних даних», надаю згоду БО «БФ «ТИ-АНГЕЛ» на обробку персональних даних дитини з метою _____.

Даю згоду на збирання, зберігання, використання, адаптацію, передачу, знеособлення, знищення персональних даних дитини в обсязі, необхідному для досягнення зазначеної мети, відповідно до вимог чинного законодавства України.

Ця згода є добровільною, безстроковою і може бути відкликана мною у письмовій формі в будь-який момент.

«__» _____ 20__ р.

(Підпис)

Sample Consent Form for Personal Data Processing

Full Name: _____

Address: _____

Passport details:

Taxpayer Registration Number
(TRN) _____

Telephone: _____

To:

Charitable Organization

“Charitable Foundation Ty-Angel”

Ivano-Frankivsk, Yevhen Konovalets Street,
136D/68

EDRPOU Code: 36321738

APPLICATION

for granting permission to process personal data

I, _____ in accordance with the Law of Ukraine "On Personal Data Protection" and for the purpose of _____, I hereby give my consent to the Charitable Organization “Charitable Foundation Ty-Angel” to process my personal data to the extent necessary to ensure the fulfillment of the above-mentioned purpose.

I consent to the collection, registration, accumulation, storage, adaptation, modification, updating, use, dissemination (distribution, transfer), anonymization, and destruction of my personal data within the limits defined by the current legislation of Ukraine.

This consent is given voluntarily, is indefinite, and may be withdrawn by me in writing in accordance with the legislation of Ukraine.

« ___ » _____ 20__ year

(Sign)

Sample Consent Form for Processing a Child's Personal Data

Full Name: _____

Address: _____

Passport details:

Taxpayer Registration Number

(TRN) _____

Telephone: _____

To:

Charitable Organization

“Charitable Foundation Ty-Angel”

Ivano-Frankivsk, Yevhen Konovalets Street,

136D/68

EDRPOU Code: 36321738

APPLICATION

for granting permission to process a child's personal data

I, _____ who is
_____, the legal representative of the person:

(mother / father / guardian / custodian)

Full name of the child: _____

Date of birth: « ___ » _____ 20__ year.

In accordance with the Law of Ukraine "On Personal Data Protection," I hereby give consent to the Charitable Organization “Charitable Foundation Ty-Angel” to process the child's personal data for the purpose of _____.

I consent to the collection, storage, use, adaptation, transfer, anonymization, and destruction of the child's personal data to the extent necessary to achieve the stated purpose, in accordance with the requirements of the current legislation of Ukraine.

This consent is given voluntarily, is indefinite, and may be withdrawn by me in writing at any time.

« ___ » _____ 20__ year

(Sign)